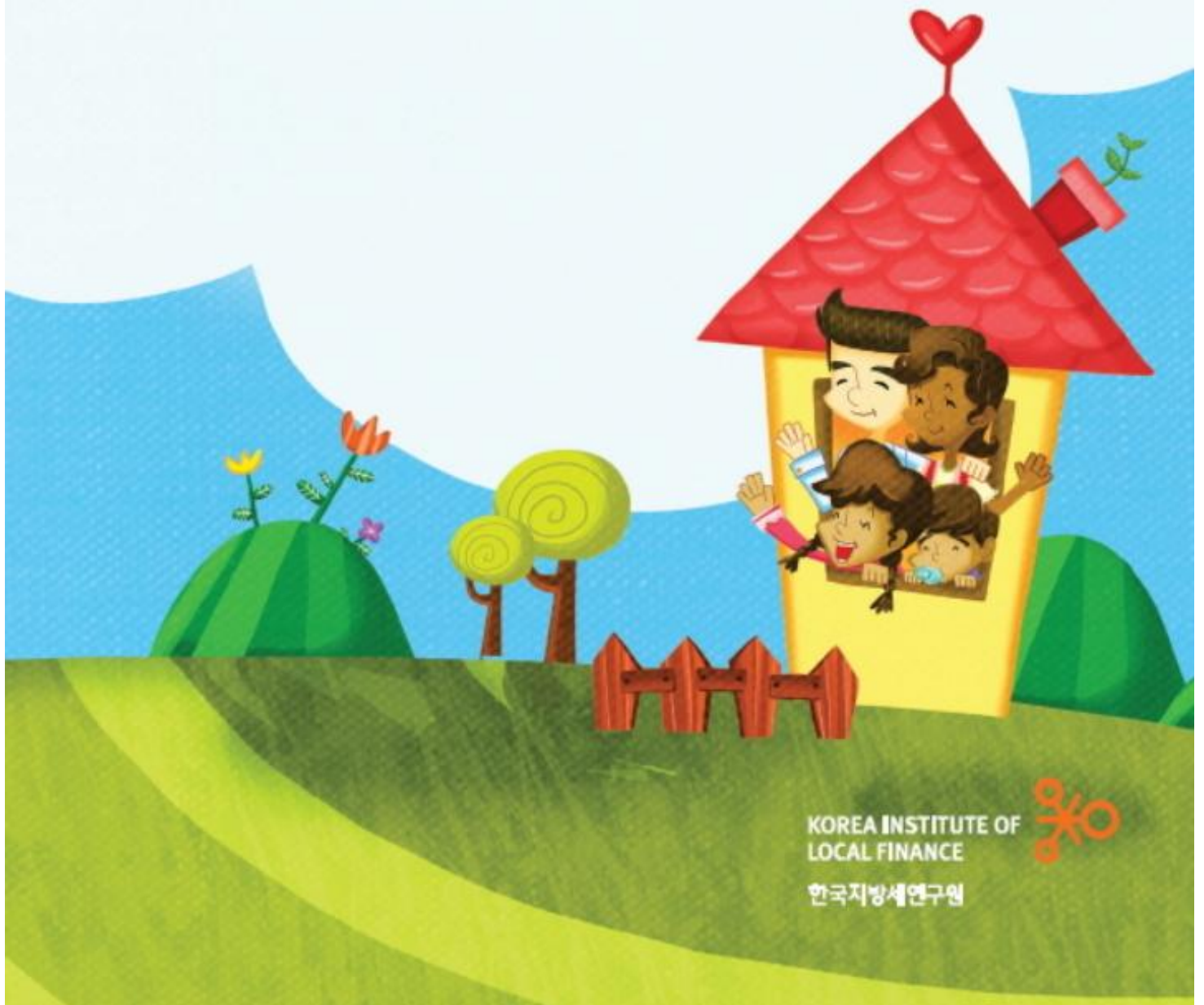


베트남어

Hướng dẫn về thuế địa phương
Cho gia đình đa văn hóa
다문화 가정을 위한 알기쉬운 지방세



KOREA INSTITUTE OF
LOCAL FINANCE

한국지방세연구원



목 lục

- Thuế địa phương là gì?..... 04
- Thuế địa phương được sử dụng cho hoạt động nào?... 04
- Danh mục thuế địa phương?..... 04

Thuế sở hữu..... 05

- Thuế sở hữu là gì? 05
- Tiêu chuẩn tính thuế sở hữu là gì? 05
- Khai báo nộp thuế sở hữu như thế nào? 05
- Xử lý khi không khai báo nộp thuế sở hữu? 05

Thuế tài sản..... 06

- Thuế tài sản là gì? 06
- Phương pháp nộp thuế và bất lợi khi không nộp thuế?..... 06

Thuế địa phương cho xe hơi 07

- Đăng kí xe hơi là gì? 07
- Miễn giảm thuế địa phương cho xe hơi? 08
- Nộp thuế xe hơi? 09
- Đăng kí hết niên hạn sử dụng xe hơi? 10
- Xử phạt khi dừng – đỗ xe sai quy định 10

Thuế cư trú(theo đầu người) 11

- Thuế cư trú theo đầu người là gì? 11
- Tiền thuế cư trú theo đầu người là bao nhiêu? .. 11

차 례

- 지방세란? 20
- 지방세는 어디에 쓰일까? 20
- 지방세의 종류 20
- 취득세 21
 - 취득세란? 21
 - 취득세 과세표준액은? 21
 - 취득세의 신고납부는 어떻게 할까? 21
 - 취득세를 자신신고납부하지 않으면? 21
- 재산세 22
 - 재산세란? 22
 - 납부방법 및 미납부시 불이익은? 22
- 자동차관련 지방세 22
 - 자동차등록? 23
 - 자동차관련 지방세 감면은? 23
 - 자동차세 납부? 24
 - 자동차 말소등록? 25
 - 불법으로 주정차시 과태료처분 25

Mục lục

차 례

- Phương pháp nộp thuế và bất lợi khi không nộp thuế? 11
- Danh mục thuế địa phương khác 12
 - Thuế môn bài..... 12
 - Thuế hoạt động giải trí 12
 - Thuế tiêu thụ thuốc lá 12
 - Thuế tiêu thụ địa phương 12
 - Thuế cư trú 13
 - Thuế thu nhập địa phương..... 13
 - Thuế xây dựng tài nguyên khu vực..... 13
 - Thuế giáo dục địa phương..... 13
- Tham khảo 14
 - Mức thuế suất thuế sở hữu..... 14
 - Mức thuế suất thuế tài sản 15
 - Mức thuế suất thuế xe hơi 16
- 주민세 26
 - 개인균등분 주민세란? 26
 - 개인균등분 주민세액은? 26
 - 납부방법 및 미납부시 불이익은? 26
- 지방세 기타세목..... 26
 - 등록면허세 26
 - 레저세 27
 - 담배소비세 27
 - 지방소비세 27
 - 주민세 27
 - 지방소득세 27
 - 지역자원시설세 28
 - 지방교육세 28
- 참 고 28
 - 취득세 세율 28
 - 재산세 세율 29
 - 자동차세 세율 30



- Thuế địa phương là gì?
- Thuế địa phương được sử dụng cho hoạt động nào?
- Danh mục thuế địa phương?



Thuế sở hữu

- Thuế sở hữu là gì?
- Tiêu chuẩn tính thuế sở hữu là gì?
- Khai báo nộp thuế sở hữu như thế nào?
- Xử lý khi không khai báo nộp thuế sở hữu?

Thuế tài sản

- Thuế tài sản là gì?
- Phương pháp nộp thuế và bất lợi khi không nộp thuế ?

Thuế địa phương cho xe hơi

- Đăng kí xe hơi là gì?
- Miễn giảm thuế địa phương cho xe hơi?
- Nộp thuế xe hơi?
- Đăng kí hết niên hạn sử dụng xe hơi?
- Xử phạt khi dừng – đỗ xe sai quy định

Thuế cư trú(theo đầu người)

- Thuế cư trú theo đầu người là gì?
- Tiền thuế cư trú theo đầu người là bao nhiêu?
- Phương pháp nộp thuế và bất lợi khi không nộp thuế?

Danh mục thuế địa phương khác

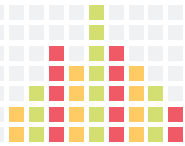
- Thuế môn bài
- Thuế hoạt động giải trí
- Thuế tiêu thụ thuốc lá
- Thuế tiêu thụ địa phương
- Thuế cư trú
- Thuế thu nhập địa phương
- Thuế xây dựng tài nguyên khu vực
- Thuế giáo dục địa phương

Tham khảo

- Mức thuế suất thuế sở hữu
- Mức thuế suất thuế tài sản
- Mức thuế suất thuế xe hơi



Hướng dẫn về thuế địa phương cho gia đình đa văn hóa



Thuế địa phương là gì?

Thuế địa phương là tiền thuế mà nhân dân địa phương phải nộp vào ngân sách để chi trả cho các chi phí cần thiết cho việc duy trì hoạt động của chính quyền địa phương



Thuế địa phương được sử dụng cho hoạt động nào?

Thuế địa phương được sử dụng chủ yếu cho các hoạt động nâng cao phúc lợi xã hội và tiện ích môi trường sinh hoạt của nhân dân như xây dựng đường xá, hạ tầng hệ thống cấp - thoát nước, xử lý rác thải, cải thiện môi trường dân sinh, công trình phúc lợi xã hội, duy trì & quản lý trang thiết bị cứu hoả v.v

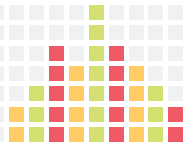


Danh mục thuế địa phương?

► Thuế địa phương (11 mục)

- **Thuế phổ thông:** Thuế sở hữu, thuế môn bài, thuế giảng dạy, thuế tiêu thụ địa phương, thuế công dân, thuế tài sản, thuế xe hơi, thuế thu nhập địa phương, thuế tiêu thụ thuốc lá
- **Thuế theo mục đích:** Thuế xây dựng tài nguyên khu vực, thuế giáo dục địa phương.

※ Thuế địa phương bao gồm 11 đầu mục thuế, nhưng ở đây chỉ giới thiệu sơ lược những loại thuế chủ yếu mà địa phương áp dụng trong đời sống sinh hoạt thường nhật, để có hướng dẫn chi tiết hơn xin hãy liên hệ với cục thuế thành phố hay chi cục thuế ủy ban quận, huyện.



Thuế sở hữu

▶ Thuế sở hữu là gì?

Là tiền thuế cá nhân tự khai báo và nộp sau khi tính toán tiền thuế sở hữu áp dụng cho mức thuế suất tương ứng với số tiền tiêu chuẩn tính thuế giá trị sở hữu của người nộp thuế khi mua các tài sản như bất động sản, xe hơi để phục vụ cho sinh hoạt hàng ngày.

$$\begin{aligned} & \text{※ Giá trị sở hữu (tiêu chuẩn tính thuế) x mức thuế suất} \\ & = \text{Số tiền thuế sở hữu} \end{aligned}$$

▶ Tiêu chuẩn tính thuế sở hữu là gì?

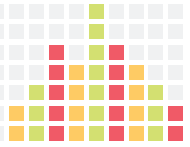
Việc đánh thuế sở hữu được tính theo định mức tiêu chuẩn dựa trên giá trị tiền thu được từ bất động sản, xe hơi v.v **Nếu giá trị sở hữu thấp hơn giá trị quy định bởi chi cục thuế (tiêu chuẩn giá thị trường) thì sẽ tính theo tiêu chuẩn giá thị trường.**

▶ Khai báo nộp thuế sở hữu như thế nào?

Trường hợp cá nhân có trách nhiệm nộp thuế mua bất động sản, xe hơi v.v thì phải khai báo tự nộp thuế trong vòng 60 ngày kể từ ngày tiếp nhận thông báo tự chi cục thuế thành phố, quận, huyện nơi đăng kí sở hữu tài sản (trong 6 tháng với trường hợp thừa kế, 9 tháng với người ở nước ngoài)

▶ Xử lý khi không khai báo nộp thuế sở hữu?

Trường hợp cá nhân có trách nhiệm nộp thuế không khai báo và nộp thuế trong thời hạn (60 ngày) sẽ bị tính và trả thêm khoản thuế phạt trội do không khai báo (20/100 ~ 40/100) và thuế phạt trội do gian lận thuế (0.03% một ngày) vào phần thuế cơ bản.



Thuế tài sản

▶ Thuế tài sản là gì?

Thuế tài sản là một danh mục thuế địa phương mà cá nhân sở hữu công trình kiến trúc, nhà ở (chung cư, nhà riêng...), đất đai kể từ ngày 01.06 hàng năm đến thời điểm hiện tại phải nộp (từ tháng 7 và tháng 9)

▶ Phương pháp nộp thuế và bất lợi khi không nộp thuế ?

○ Phương pháp nộp thuế

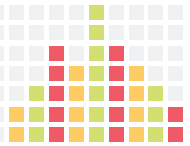
Hàng năm từ tháng 7~9 chi cục thuế thành phố, quận, huyện sẽ gửi thư thông báo nộp thuế tài sản. Cá nhân chịu thuế nộp thuế qua internet, bưu điện hoặc ngân hàng

○ Thời hạn nộp thuế

- Nhà riêng : Nộp 2 đợt/1 năm (tháng 7, tháng 9)
16.7 ~ 31.7(½), 16.9 ~ 30.9(½)
- Đất : 9.16 ~ 9.30
- Công trình kiến trúc, phương tiện tàu, hàng không : 7.16 ~ 7.31

○ Bất lợi khi không đóng thuế

- Trường hợp không nộp thuế đúng hạn sẽ phải nộp thêm 3% giá trị tài sản (tối đa tới 75%)
- Liên tục không nộp thuế sẽ tiến hành tịch biên và thanh lý tài sản



Thuế địa phương cho xe hơi

Thuế xe hơi và tiền phạt

Phân loại	Chi tiết đánh thuế
Giai đoạn tiếp nhận xe	Thuê sở hữu
Giai đoạn bảo dưỡng – sử dụng	Thuế xe hơi
Giai đoạn hết niên hạn	Thuế đăng kí bằng lái xe
Khi vi phạm dừng - đỗ xe	Nộp phạt

▶ **Đăng kí xe hơi là gì**(giai đoạn tiếp nhận xe)?

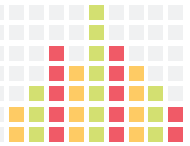
Trường hợp đã mua xe hơi, sẽ căn cứ vào hóa đơn mua xe để **khai báo trước thuế sở hữu** tới bộ phận thuế, sau đó đính kèm hóa đơn nộp thuế sở hữu và nộp cho cơ quan đăng kiểm để đăng kí xe sau đó mới được sử dụng

※ **Thuế sở hữu xe hơi = Giá mua xe x 7% mức thuế suất**

○ **Hồ sơ cần nộp khi đăng kí mới**

1. Bản đề nghị đăng kí mới
2. Chứng nhận tham gia bảo hiểm
3. Giấy chứng nhận sản xuất xe hơi
4. Biên bản tính thuế
5. Giấy phép lái xe tạm thời & 2 biển số(trước, sau) trong trường hợp nhận giấy phép lái xe tạm thời
6. Chứng nhận xe ga của viện khoa học môi trường quốc gia và Bản đăng kí tiếng ồn
7. Mang theo chứng minh thư nếu là cá nhân đăng kí
8. Khi đăng kí hộ : cần giấy ủy nhiệm, chứng minh thư của người đăng kí hộ, giấy chứng nhận nhân thân của người ủy nhiệm

Hướng dẫn về thuế địa phương cho gia đình đa văn hóa



9. Chứng minh nhập khẩu và chứng minh khai vào nhập khẩu ban hành với cục thuế(đối với xe nhập khẩu)
10. Giấy chứng nhận công trái phát triển khu vực hoặc công trái đường sắt đô thị
11. Thông báo tiếp nhận thuế sở hữu xe

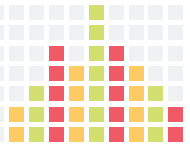
○ Hồ sơ cần khi đăng kí xe cũ

1. Bản đề nghị đăng kí chuyển nhượng
2. Đăng kí xe
3. Chứng nhận tham gia bảo hiểm
4. Chứng minh thư nhân dân
5. Chứng nhận chuyển nhượng
6. Giấy chứng minh nhân thân người chuyển nhượng(dùng khi mua xe)
7. Khi đăng kí hộ : cần giấy ủy nhiệm, chứng minh thư của người đăng kí hộ, giấy chứng nhận nhân thân của người ủy nhiệm
8. Giấy chứng nhận công trái phát triển khu vực hoặc công trái đường sắt đô thị
9. Thông báo tiếp nhận thuế sở hữu xe

※ Trường hợp mua xe mà chưa đăng kí thì trong vòng 10 ngày kể từ ngày thứ 15 trên hóa đơn sẽ tính thêm 100,000won, quá 10 ngày thì mỗi ngày sẽ tính thêm 10,000won và tối đa phạt 500,000won

▶ Miễn giảm thuế địa phương cho xe hơi?

Trường hợp người khuyết tật sở hữu và đăng kí xe hơi(2000cc, trọng tải dưới 1 tấn) thì được đăng kí miễn giảm tối đa 1 xe và miễn 100% thuế xe hơi và thuế sở hữu.



○ Đối tượng khuyết tật miễn giảm

- Người khuyết tật cấp độ 1 ~ 3(cấp 4 với khuyết tật thị giác)
- Người có công với nước : thương binh từ cấp 1 ~ 7
- Khuyết tật thân thể trong cuộc vận động dân chủ 18 tháng 5: từ cấp 1 ~14
- Người bị khuyết tật nhận thức nhẹ do hậu quả chất độc màu da cam v.v...

※ Tuy nhiên, trường hợp chuyển nhượng quyền sở hữu trong vòng 1 năm sau khi đăng kí mà không có lý do phù hợp hoặc tách hộ thì phải hoàn lại phần thuế sở hữu đã được miễn

○ Miễn giảm trường hợp sinh sản hoặc nuôi con nhỏ

Người đang nuôi trên 3 con nhỏ dưới 18 tuổi mua xe ô tô nhằm mục đích nuôi dưỡng con nhỏ sẽ được miễn tới 140.000won thuế sở hữu cho xe ô tô chở người thông thường(xe dưới 2.000cc) và 100% thuế sở hữu cho các loại xe khác

※ Trường hợp chuyển nhượng quyền sở hữu trong vòng 1 năm sau khi đăng kí mà không có lý do phù hợp thì phải hoàn lại phần thuế sở hữu đã được miễn

▶ **Nộp thuế xe hơi**(giai đoạn sử dụng)?

Thuế xe hơi là thuế phải nộp cho xe đăng sở hữu sử dụng theo tiêu chuẩn vào ngày 01 tháng 6, 01 tháng 12 hàng năm

○ Thời hạn và ngày nộp thuế

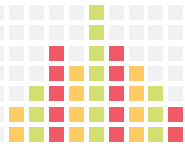
- Đợt 1(01 tháng 6) : nộp từ ngày 16 ~30.06
- Đợt 2(01 tháng 12) : nộp từ ngày 16 ~ 31.12

○ Bất lợi gì khi không nộp thuế xe hơi ?

- Trả thêm 3% giá trị xe khi nộp chậm
- Nhân viên công vụ tịch thu biển số xe

Tuy nhiên vẫn tiếp tục đánh thuế xe.

Hướng dẫn về thuế địa phương cho gia đình đa văn hóa



▶ Đăng kí hết niên hạn sử dụng xe hơi (giai đoạn phế hủy xe)?

Bắt buộc đăng kí xe hết niên hạn dụng đối với xe không định sử dụng và phế hủy

- Thời hạn đăng kí hết niên hạn : 1 tháng kể từ ngày hủy xe
- Nộp phạt khi không tiến hành khai báo hủy xe: trong vòng 10 ngày sau 1 tháng kể từ ngày hủy xe: 50.000won. Sau hơn 10 ngày: mỗi ngày phạt 10.000won, tối đa 500.000won

○ Hồ sơ cần nộp khi đăng kí phế hủy xe hơi

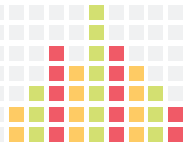
1. Bản yêu cầu đăng kí xe hết niên hạn (có sẵn tại bộ phận đăng kí)
2. Giấy đăng kí xe
3. Công văn tiếp nhận giảm tần suất sử dụng xe đối với xe dùng kinh doanh
4. Chứng nhận chuyển giao xe ban hành bởi cơ sở phế hủy xe
5. Hồ sơ xác nhận địa chỉ nơi sử dụng
6. Khi đăng kí hộ : cần giấy ủy nhiệm, chứng minh thư của người đăng kí hộ, giấy chứng nhận nhân thân của người ủy nhiệm

▶ Xử phạt khi dừng – đỗ xe sai quy định

○ Chi phí nộp phạt vi phạm dừng – đỗ xe

(Đơn vị : won)

Địa điểm vi phạm	Chủng loại xe	Mức phạt	Tự nộp (giảm 20%)	Phụ thu (5% khi quá 60 ngày)	Ghi chú
Khu vực cơ bản	Chở người	40.000	32.000	42.000	Liên tục không nộp: tính tăng trung bình 1.2% hàng tháng trong liên tục 60 tháng
	Hỗn hợp	50.000	40.000	52.500	
Khu vực bảo vệ trẻ em	Chở người	80.000	64.000	84.000	
	Hỗn hợp	90.000	72.000	94.500	



- ※ **Tham khảo** : Khu vực cấm dừng đỗ theo làn đường cao tốc
- **Đường vạch trắng** : khu vực được phép dừng đỗ
- **Vạch đứt màu vàng** : cho phép dừng không quá 5p, cấm đỗ xe
- **Vạch màu vàng** : khu vực cho phép dừng – đỗ tùy theo ngày – giờ
- **Vạch vàng kép** : Khu vực cấm dừng – đỗ xe

Thuế cư trú (theo đầu người)

▶ Thuế cư trú theo đầu người là gì?

Thuế cư trú theo đầu người là thuế nộp định kì ngày 01 tháng 8 hàng năm đối với những người chủ hộ gia đình cư trú tại địa phương.

▶ Tiền thuế cư trú theo đầu người là bao nhiêu?

Theo quy định của chính quyền địa phương ở từng khu vực và tối đa là 12.500won.

▶ Phương pháp nộp thuế và bất lợi khi không nộp thuế?

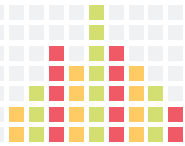
○ Phương pháp nộp thuế

Hàng năm vào tháng 8 chi cục thuế thành phố, quận, huyện sẽ gửi thư thông báo nộp thuế cư trú. Cá nhân chịu thuế nộp thuế qua internet, bưu điện hoặc ngân hàng.

○ Xử lý khi không nộp thuế

Trường hợp không nộp thuế công dân đúng thời hạn sẽ phải nộp thêm 3% giá trị.

Hướng dẫn về thuế địa phương cho gia đình đa văn hóa



Danh mục thuế địa phương khác

▶ Thuế môn bài

Là thuế trực thu từ các hoạt động như đăng kí quyền sở hữu tài sản, quyền lắp đặt – thay đổi – điều chỉnh hoặc cấp phép, sửa chữa thiết bị kinh doanh theo quy định của pháp luật như giấy phép, cấp phép, đăng kí, chỉ định, kiểm tra, thẩm tra...

VD)

- Đăng kí : Tiêu chuẩn nộp thuế khi đăng kí quyền sở hữu bất động sản : 8/1,000
- Giấy phép : Giấy phép kinh doanh của hàng ẩm thực thông thường – 5 loại :
nộp thuế vào 31 tháng 1 hàng năm : 4,500won ~ 7,500won

▶ Thuế hoạt động giải trí

Là tiền thuế phải nộp trên lợi nhuận nhận được từ tiền bán vé, phiếu bầu cho các cuộc đua ngựa, đua xe, đấu bò và một số hoạt động giải trí khác

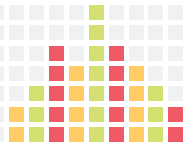
▶ Thuế tiêu thụ thuốc lá

Là thuế nhập khẩu hoặc sản xuất thuốc lá, được tính vào giá thuốc lá mà khách hàng mua để hút(thường mỗi hộp là 1,007won)

VD) 1 Hộp giá 4,500won thì đã bao gồm thuế là 1,007won

▶ Thuế tiêu thụ địa phương

Là thuế được chuyển từ 11% thuế VAT sang thuế địa phương nhằm củng cố tài chính của địa phương và kích thích hoạt động kinh tế khu vực



▶ Thuế cư trú

Là phần thuế bao gồm 3 dạng: thuế cư trú theo đầu người phải nộp vào tháng 8 đối với cá nhân(chủ hộ gia đình), người làm kinh doanh hoặc pháp nhân có địa chỉ hoặc địa điểm kinh doanh tại chính quyền địa phương; hoặc thuế cư trú cho phần tài sản mà người chủ kinh doanh phải nộp khi địa điểm kinh doanh có quy mô lớn hơn thông thường; hoặc phần thuế cư trú đối với nhân viên công ty mà người chủ doanh nghiệp trả lương cho nhân viên phải nộp

▶ Thuế thu nhập địa phương

Được chia thành thuế thu nhập cá nhân và thuế thu nhập pháp nhân theo mức thu nhập của công dân thường trú tại chính quyền địa phương . Đối tượng đóng thuế là các cá nhân, pháp nhân tuân theo luật thuế thu nhập và luật thuế pháp nhân. Đối tượng đóng Thuế thu nhập địa phương cá nhân là người có thu nhập từ việc kinh doanh tại địa phương

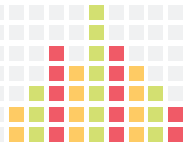
▶ Thuế xây dựng tài nguyên khu vực

Là khoản thuế đóng góp nhằm bổ sung chi phí cần thiết cho các công trình công cộng, công trình sửa chữa, cứu hỏa, đảm bảo ngân sách cần thiết cho phát triển cân bằng của khu vực, bảo vệ môi trường, quản lý an toàn như hoạt động phòng chống thiên tai của khu vực cũng như phát triển, bảo vệ tài nguyên lòng đất

▶ Thuế giáo dục địa phương

Là khoản thuế địa phương thu nhằm mở rộng nguồn ngân sách dành cho việc nâng cao chất lượng giáo dục của địa phương. Chủ yếu bao gồm thuế nộp phụ trội từ thuế xe hơi, thuế tài sản v.v

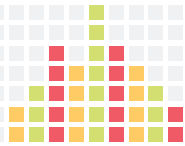
Hướng dẫn về thuế địa phương cho gia đình đa văn hóa



Tham khảo

▣ Mức thuế suất thuế sở hữu

Phân loại		Mức thuế	
Bất động sản	Thừa kế	Đất nông nghiệp	23/1,000
		Không phải đất nông nghiệp	28/1,000
	Tiếp nhận miễn phí mà ko thừa kế		35/1,000 (doanh nghiệp phi lợi nhuận 28/1,000)
	Mua mới		28/1,000
	Tiếp nhận do lý do khác	Đất nông nghiệp	30/1,000
		Không phải đất nông nghiệp	40/1,000
	Thừa kế nhà	Dưới 600tr won	10/1,000
		Từ 600~900tr won	20/1,000
		Trên 900tr won	30/1,000
Xe	(a) Không phục vụ kinh doanh		70/1,000 (xe hạng nhẹ 40/1,000)
	(b) Ngoài mục (a)	Không phục vụ kinh doanh	50/1,000 (xe hạng nhẹ 40/1,000)
		Phục vụ kinh doanh	40/1,000
		Xe 2 bánh	20/1,000 (vượt dung tích 125cc : 50/1,000)
	Ngoài mục (a), (b)		20/1,000
Thiết bị máy móc	Đối tượng đăng kí		30/1,000
	Không phải đối tượng đăng kí		20/1,000



▶ Mức thuế suất thuế tài sản

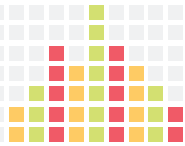
○ Nhà ở - công trình kiến trúc

Nhà		Công trình kiến trúc	
Tiêu chuẩn nộp thuế	Thuế suất	Phân loại	Thuế suất
Dưới 60tr won	1/1,000	Công trình kiến trúc	2.5/1,000
Từ 60tr ~ 150tr won	60,000won + 1.5/1,000 số tiền vượt quá của 60tr	Khu giải trí cao cấp – sân golf	40/1,000
		Công trình lắp đặt mới – mở rộng trong thành phố	12.5/1,000
150tr ~ 300tr won	195,000won + 2.5/1,000 số tiền vượt quá của 150tr	Công trình trong khu vực dân cư	5/1,000
		Biệt thự	40/1,000
Trên 300tr won	570,000won + 4/1,000 số tiền vượt quá của 300tr	Tàu biển – Máy bay	3/1,000
		Tàu cao cấp	50/1,000

○ Đất

Tính tổng chung		Tính tổng riêng	
Tiêu chuẩn áp thuế	Thuế suất	Tiêu chuẩn áp thuế	Thuế suất
Dưới 50tr won	2/1,000	Dưới 200tr won	2/1,000
50tr ~ dưới 100tr	100,000won + 3/1,000 số tiền vượt quá của 50tr won	200tr ~ dưới 1 tỷ won	400,000won + 3/1,000 số tiền vượt quá của 200tr won
Trên 100tr	200,000won + 5/1,000 số tiền vượt quá của 100tr won	Trên 1 tỷ won	2,8tr won + 4/1,000 số tiền vượt quá của 1 tỷ won

Hướng dẫn về thuế địa phương cho gia đình đa văn hóa



Nộp thuế tách rời	
Phân loại	Thuế suất
Đền, đài, vườn cây trái, đất nông trại, vùng rừng núi	0.7/1,000
Sân Golf và đất xây công trình giải trí cao cấp	40/1,000
Đất dùng cho mục đích khác	2/1,000

- * **Đối tượng nộp thuế tính tổng chung :** Là đất có diện tích lớn hơn diện tích nông nghiệp sở hữu bởi cá nhân, pháp nhân, tập thể mà không phải đất trống, đất sử dụng tổng hợp, đất nông nghiệp.
- * **Đối tượng nộp thuế tính tổng riêng:** Đất trong công trình kiến trúc(cửa cùng khu vực), đất gara.
- * **Đối tượng nộp thuế tách rời :** đất trong công trình kiến trúc(làng, xã địa phương) các khu đền, đài, vườn cây trái, đất nông trại v.v

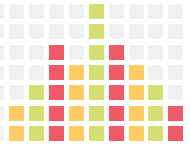
▶ Mức thuế suất thuế xe hơi

○ Xe không phục vụ kinh doanh

Dung tích xi lanh	Dưới 1.000cc	Dưới 1.600cc	Trên 1.600cc
Tiền thuế/Cc	80won	140won	200won

○ Xe hỗn hợp

Phân loại	Phục vụ kinh doanh	Không phục vụ kinh doanh
Xe buýt cao tốc	100.000won	-
Xe buýt thuê cỡ lớn	70.000won	-
Xe buýt thuê cỡ nhỏ	50.000won	-
Xe buýt thường cỡ lớn	42.000won	115.000won
Xe buýt thường cỡ nhỏ	25.000won	65.000won



○ Xe chở hàng

Phân loại	Phục vụ kinh doanh	Không phục vụ kinh doanh
Dưới 1,000kg	6.600won	28.500won
Dưới 2,000kg	9.600won	34.500won
Dưới 3,000kg	13.500won	48.000won
Dưới 4,000kg	18.000won	63.000won
Dưới 5,000kg	22.500won	79.500won
Dưới 8,000kg	36.000won	130.500won
Dưới 10,000kg	45.000won	157.500won

Tuy nhiên, đối với xe hơi có trọng tải trên 10.000kg thì mỗi xe sẽ chịu mức thuế phụ trội thêm : xe phục vụ kinh doanh : 10.000won, xe không phục vụ kinh doanh : 30.000won

- 지방세란?
- 지방세는 어디에 쓰일까?
- 지방세의 종류

취득세

- 취득세란?
- 취득세 과세표준액은?
- 취득세의 신고납부는 어떻게 할까?
- 취득세를 자진신고납부하지 않으면?

재산세

- 재산세란?
- 납부방법 및 미납부시 불이익은?

자동차관련 지방세

- 자동차등록?
- 자동차관련 지방세 감면은?
- 자동차세 납부?
- 자동차 말소등록?
- 불법으로 주정차시 과태료처분

주민세

- 개인균등분 주민세란?
- 개인균등분 주민세액은?
- 납부방법 및 미납부시 불이익은?

지방세 기타세목

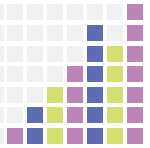
- 등록면허세
- 레저세
- 담배소비세
- 지방소비세
- 주민세
- 지방소득세
- 지역자원시설세
- 지방교육세

참 고

- 취득세 세율
- 재산세 세율
- 자동차세 세율







지방세란?

지방세란 지방자치단체가 살림살이에 필요한 비용을 조달하기 위해서 지역의 주민들에게 부과하는 세금이다.



지방세는 어디에 쓰일까?

지방세는 지역의 도로개설, 상·하수도시설, 쓰레기 처리, 주거환경 개선, 사회복지사업, 소방시설의 유지 및 관리 등 주로 주민 생활환경의 편익과 복지증진 등을 위하여 쓰여지고 있다.



지방세의 종류

▶ 지방세(11개 세목)

- **보통세**: 취득세, 등록면허세, 레저세, 지방소비세, 주민세, 재산세, 자동차세, 지방소득세, 담배소비세
- **목적세**: 지역자원시설세, 지방교육세

※ 지방세는 11개 세목으로 이루어져 있지만, 본지에서는 일상생활에서 주로 접하는 세목만 간략하게 소개하고, 자세한 안내는 해당 시·군·구청 세무 부서로 문의바람.

다문화가정을 위한 알기쉬운 지방세

취득세

▶ 취득세란?

일반적인 생활을 영위하기 위해서는 집이나 차량 등을 필요로 하는데, 이와 같은 부동산, 자동차 등 재산을 샀을 때 납세자가 취득가액과세표준액에 해당세율을 적용하여 취득세를 산출하여 자진신고 납부하는 세금이다.

$$\text{※ 취득가액(과세표준)} \times \text{세율} = \text{취득세액}$$

▶ 취득세 과세표준액은?

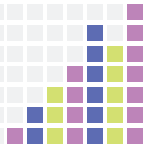
취득세를 과세할 때 기준이 되는 금액으로서, 부동산, 차량 등을 취득한 가액을 말한다. 단, 취득가액이 과세관청에서 정한 금액(시가표준액)보다 적을 때는 시가표준액으로 한다.

▶ 취득세의 신고납부는 어떻게 할까?

납세의무자가 부동산, 차량 등을 취득하는 경우 해당 재산의 소재지 시·군·구청 세무부서에 취득한 날로부터 60일 이내(상속은 6개월, 외국에 주소를 둔 경우 9개월 이내) 자진신고 납부해야 한다.

▶ 취득세를 자진신고납부하지 않으면?

취득세 과세대상을 취득하고 신고납부기간(60일) 이내에 신고 및 납부를 하지 않으면, 무신고가산세(20/100~40/100)와 납부불성실가산세(1일 3/10,000)를 본세에 추가하여 더 내야 한다.



재산세

▶ 재산세란?

재산세는 매년 6월 1일 현재 토지, 주택(아파트·단독주택 등), 건축물 등을 소유한 자에게 7월과 9월에 과세되는 지방세이다.

▶ 재산세 납부방법 및 미납부시 불이익은?

○ 납부방법

매년 7월과 9월에 시·군·구로부터 우편 송달되는 재산세 고지서를 받아서 은행·우체국에 납부 및 인터넷으로 납부한다.

○ 납부기한

- 주 택 : 1년분을 2회(매년 7월과 9월)로 나누어 과세
7. 16 ~ 7. 31.(1/2), 9. 16 ~ 9. 30.(1/2)
- 토 지 : 9. 16 ~ 9. 30.
- 건축물, 선박, 항공기 : 7. 16 ~ 7. 31

○ 미납부시 불이익

- 재산세를 납기내 납부하지 않을 경우에는 추가로 3%에 해당하는 가산금이 부과(최대 75%까지 부과)된다.
- 계속 미납부시 재산 압류 및 공매 등 불이익을 당할 수 있다.

자동차관련 지방세

자동차세 관련 세금 및 과태료

구 분	부과내용
취득단계	취득세 납부
보유·운영단계	자동차세 납부
말소단계	등록면허세 부과
주·정차 위반시	과태료 납부

다문화가정을 위한 알기쉬운 지방세

▶ 자동차등록(취득단계)?

자동차를 구입하였을 경우에는 자동차를 구입한 영수증을 근거로 하여 세무부서에 취득세를 먼저 신고납부한 후 취득세납부영수증을 첨부하여 자동차 등록 관청에 자동차등록을 하고 사용하여야 한다.

$$\text{※ 승용차 취득세} = \text{차량구입가격} \times 7\%(\text{세율})$$

○ 신규 등록시 구비서류

- ① 신규등록 신청서
- ② 책임보험가입증명서
- ③ 자동차 제작증
- ④ 세금계산서
- ⑤ 임시운행허가를 받은 경우 임시운행허가증 및 번호판 2개(앞, 뒤)
- ⑥ 국립환경과학원 발행 자동차배출가스 인증서 및 소음신청서
- ⑦ 본인등록 시 신분증 지참
- ⑧ 대리신청시: 위임장, 대리인 신분증, 위임인 인감증명서
- ⑨ 세관발행 수입신고필증 또는 수입사실증명(수입차)
- ⑩ 지역개발채권 또는 도시철도채권매입필증
- ⑪ 차량 취득세 영수필통지서

○ 중고차 등록시 구비서류

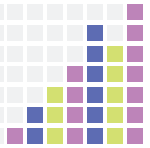
- ① 이전등록 신청서
- ② 자동차 등록증
- ③ 책임보험가입증명서
- ④ 신분증
- ⑤ 양도·양수증명서
- ⑥ 양도인 인감증명서(자동차매매용)
- ⑦ 대리신청시: 위임장, 대리인 신분증, 위임인 인감증명서
- ⑧ 지역개발채권 또는 도시철도채권매입필증
- ⑨ 차량 취득세 영수필통지서

※ 자동차를 구입하여 등록하지 않을 경우 양수일로부터 등록기간 15일 경과 후 10일 이내는 10만원, 10일 초과시 매 1일마다 1만원씩 붙어 최대 50만원까지의 과태료를 부담하게 된다.

▶ 자동차관련 지방세 감면은?

장애인이 자동차(승용 2000cc, 화물차 1톤 이하 등)를 취득하여 등록하는 경우 최초 감면신청하는 1대에 한하여 취득세 및 자동차세 100% 면제

다문화가정을 위한 알기쉬운 지방세



○ 감면대상 장애인

- 장애등급 1급~3급(시각장애는 4급)까지의 장애인
- 상이등급 1급~7급까지의 국가유공자
- 신체장애등급 1급~14급까지의 5·18민주화운동 부상자
- 경도장애 이상 고엽제유해의증 환자 등

※ 단, 자동차등록일부터 1년 이내에 부득이한 사유 없이 소유권을 이전하거나 세대를 분가하는 경우는 면제된 취득세를 다시 납부해야 함.

○ 출산 및 양육지원에 대한 감면

가족관계등록부상 만18세 미만의 자녀 3명 이상을 양육하는 자가 양육을 목적으로 자동차를 취득하는 경우 일반승용자동차(2,000cc 이하 승용차)는 취득세를 140만원까지 면제하고 기타 자동차는 100% 취득세 면제

※ 자동차등록일부터 1년 이내에 부득이한 사유 없이 소유권을 이전하는 경우는 면제된 취득세를 다시 납부해야 함.

▶ 자동차세 납부(보유단계)는?

자동차세란 자동차를 보유하고 있는 자에 대하여 매년 6월 1일, 12월 1일 현재를 기준으로 부과하는 세금이다.

○ 과세기준일 및 납기

- 제1기분(6월 1일) : 6. 16~6. 30까지 납부
- 제2기분(12월 1일) : 12. 16~12. 31까지 납부

○ 자동차세 미납부시 불이익은?

- 납기 경과시 3%의 가산금을 더 내야 한다.
- 자동차등록번호판을 공무원이 강제로 가져간다.

그러나 자동차세는 계속 부과된다.

다문화가정을 위한 알기쉬운 지방세

▶ 자동차 말소등록(폐차단계)?

자동차를 더 이상 운행하지 않고 폐차하면 말소등록을 해야 한다.

- 말소등록 기한 : 폐차일로부터 1개월 이내
- 폐차신고 미 이행시 과태료 : 폐차 후 1개월경과 시 10일 이내 5만원, 10일 초과시부터 1일 초과마다 1만원, 최고 50만원까지 부과됨.

○ 폐차말소시 구비서류

- ① 자동차말소등록신청서(등록부서에 비치되어 있음)
- ② 자동차등록증
- ③ 사업용인 경우 감차등록수리 공문
- ④ 폐차업자 발급 폐차 인수증명서
- ⑤ 사용본거지를 확인할 수 있는 서류
- ⑥ 대리인 신청시: 대리인 신분증, 차주 인감증명서 및 인감도장이 날인된 위임장

▶ 차량을 불법으로 주·정차 시 과태료 처분을 받게 된다.

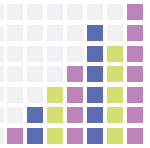
○ 주·정차위반 과태료

(단위 : 원)

위반장소	차 종	과태료	자진납부시 (20% 경감)	가산금 (60일경과 5%)	비 고
일반지역	승용	40,000	32,000	42,000	계속 미납부시 매월 1.2%씩 총 60개월 동안 증가산금 발생
	승합 등	50,000	40,000	52,500	
어린이 보호구역	승용	80,000	64,000	84,000	
	승합 등	90,000	72,000	94,500	

※ 참고 : 도로의 차선에 따른 주·정차 금지구역

- 흰색실선 : 주·정차 가능한 구역
- 노란색 점선 : 5분 이내 정차만 가능하고 주차는 금지구역
- 노란색 실선 : 시간대와 요일에 따라 주·정차 가능여부가 다른 구역
- 2중 노란색 실선 : 주·정차 금지구역



주민세(개인균등분)

▶ 개인균등분 주민세란?

개인균등분 주민세는 지역에 주소를 두고 있는 세대주에게 매년 8월 1일을 기준으로 부과하는 세금이다.

▶ 개인균등분 주민세액은?

지방자치단체에서 정한 조례에 따라 최고 12,500원까지 지역별로 금액이 다르다.

▶ 개인균등분 주민세 납부방법 및 미납부시 불이익은?

○ 납부방법

매년 8월에 시·군·구로부터 우편 송달되는 주민세 고지서를 받아서 은행·우체국 및 인터넷으로 납부한다.

○ 미납부시 불이익

주민세를 납기내 납부하지 않을 경우에는 추가로 3%에 해당하는 가산금이 부과된다.

지방세 기타 세목

▶ 등록면허세

재산권과 그 밖의 권리의 설정·변경·소멸에 관한 사항을 공부에 등기하거나 등록하고, 각종 법령에 규정된 면허·허가·인가·등록·지정·검사·심사 등 특정한 영업설비 또는 신고의 수리 등의 행위에 대하여 부과하는 수수료적 성격의 세금

예) 등기 : 부동산 소유권보존 등기시 과세표준의 8/1,000

면허 : 5종 일반음식점 허가 - 매년 1. 31. 4,500원 ~ 7,500원 납부

다문화가정을 위한 알기쉬운 지방세

▶ 레저세

경마, 경륜, 경정, 소싸움 경기의 승자투표권 또는 승마투표권을 판매할 때 투표권 발매에 의해서 얻은 금액에 대하여 과세하는 세금

▶ 담배소비세

제조 또는 수입 등의 담배를 과세대상으로 하여 과세하며, 흡연자가 사서 피우는 담배가격에는 일정금액(관련 1갑당 1,007원)의 담배소비세가 포함되어 있다.

예) 관련담배 1갑 4,500원중 1,007원의 담배소비세가 포함되어 있음.

▶ 지방소비세

지역경제활성화 및 지방재정 확충을 위하여 국세인 부가가치세의 11%를 지방세로 전환한 세금이다.

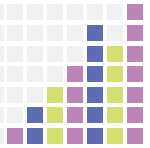
▶ 주민세

지방자치단체에 주소나 사업소를 둔 개인(세대주)과 사업자 및 법인에 8월에 부과하는 균등분주민세와 일정규모 이상의 사업소를 운영하는 자에게 부과하는 재산분주민세 및 종업원에게 급여를 지급하는 사업주에게 부과하는 종업원분 주민세로 구분하여 과세한다.

▶ 지방소득세

지방자치단체의 구성원인 주민의 소득에 따라 과세하는 개인지방소득세와 법인 지방소득세로 구분하여 과세되고, 소득세법에 따른 소득세 또는 법인세법에 따른 법인세의 납세의무가 있는 자가 과세대상인 세금으로서, 개인지방소득세는 주로 사업 소득이 있는 자가 납세의무자이다.

다문화가정을 위한 알기쉬운 지방세



▶ 지역자원시설세

지하자원의 보호 및 개발, 지역의 특수한 재난예방 등 안전관리사업 및 환경보호, 지역균형개발사업에 필요한 재원확보와 소방시설, 오물처리시설, 수리시설 및 공공시설에 필요한 비용을 충당하기 위하여 과세.

▶ 지방교육세

지방교육의 질적 향상에 필요한 지방교육재정의 확충에 드는 재원을 확보하기 위하여 부과되는 지방세로서 주로 자동차세, 재산세 등에 부가되어 과세되는 지방세

참 고

▶ 취득세 세율

구 분			세 율
부동산	상속	농지	23/1,000
		농지 이외	28/1,000
	상속 외의 무상취득		35/1,000 (비영리사업자 28/1,000)
	원시취득		28/1,000
	그 밖의 원인의 취득	농지	30/1,000
		농지 이외	40/1,000
	주택유상 승계취득	6억원 이하	
6억원 초과 9억원 이하		20/1,000	
9억원 초과		30/1,000	
차 량	㉑ 비영업용 승용차		70/1,000 (경자동차 40/1,000)
	㉒ 그 밖의 자동차	비영업용	50/1,000 (경자동차 40/1,000)
		영업용	40/1,000
		이륜자동차	20/1,000 (125cc 초과 50/1,000)
		㉑, ㉒ 외의 차량	
기계장비	등록대상		30/1,000
	미등록대상		20/1,000

다문화가정을 위한 알기쉬운 지방세

▶ 재산세 세율

○ 주택·건축물

주 택		건 축 물	
과세표준	세 율	구 분	세 율
6천만원 이하	1/1,000	일반 건축물	2.5/1,000
6천만원 초과 1억5천만원 이하	6만원+6천만원 초과금액의 1.5/1,000	골프장·고급오락장	40/1,000
		대도시내 신·증설공장	12.5/1,000
1억5천만원 초과 3억원 이하	19만5천원+1억5천만원 초과금액의 2.5/1,000	주거지역 내 공장	5/1,000
		별 장	40/1,000
3억원 초과	57만원+3억원 초과금액의 4/1,000	선 박·항공기	3/1,000
		고급선박	50/1,000

○ 토 지

종 합 합 산		별 도 합 산	
과세표준	세 율	과세표준	세 율
5천만원 이하	2/1,000	2억원 이하	2/1,000
5천만원 초과 1억원 이하	10만원 + 5천만원 초과금액의 3/1,000	2억원 초과 10억원 이하	40만원 + 2억원 초과금액의 3/1,000
1억원 초과	25만원 + 1억원 초과금액의 5/1,000	10억원 초과	280만원 + 10억원 초과금액의 4/1,000

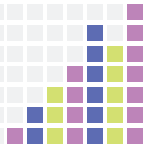
분 리 과 세	
구 분	세 율
전, 답, 과수원, 목장용지, 임야	0.7/1,000
골프장 및 고급오락장용 토지	40/1,000
그 밖의 토지	2/1,000

* 종합합산과세대상 : 나대지, 잡종지, 영농목적이 아닌 개인, 법인, 단체의 소유농지와 기준 면적 초과 토지 등

* 별도합산과세대상 : 공장용건축물 부속토지(동지역만 해당), 차고용 토지 등

* 분리과세대상 : 공장용건축물 부속토지(읍·면지역만 해당), 전, 답, 과수원, 목장용지, 종중임야 등

다문화가정을 위한 알기쉬운 지방세



▶ 자동차세 세율

○ 비영업용 승용차

배기량	1,000cc 이하	1,600cc 이하	1,600cc 초과
cc당 세액	80원	140원	200원

○ 승합자동차

구 분	영업용	비영업용
고속버스	100,000원	-
대형전세버스	70,000원	-
소형전세버스	50,000원	-
대형일반버스	42,000원	115,000원
소형일반버스	25,000원	65,000원

○ 화물자동차

구 분	영업용	비영업용
1,000kg 이하	6,600원	28,500원
2,000kg 이하	9,600원	34,500원
3,000kg 이하	13,500원	48,000원
4,000kg 이하	18,000원	63,000원
5,000kg 이하	22,500원	79,500원
8,000kg 이하	36,000원	130,500원
1만kg 이하	45,000원	157,500원

다만, 적재정량 1만킬로그램 초과 자동차에 대해서는 적재정량 1만킬로그램 이하의 세액에 1만킬로그램을 초과할 때마다 영업용은 1만원, 비영업용은 3만원을 가산한 금액을 1대당 연세액으로 한다.

여러분의 세금이 우리지역의 살림을 위해 소중하게 쓰여집니다.

Tiền thuế của các bạn sẽ được sử dụng cẩn trọng vì sự phát triển của địa phương chúng ta.



다문화 가정을 위한 알기쉬운 지방세 Hướng dẫn về thuế địa phương Cho gia đình đa văn hóa

- 발행일 : 2015년 12월 24일 인쇄
- Ngày phát hành: In vào ngày 24/12/2015
- 발행처 : 한국지방세연구원
- Nơi phát hành: Viện nghiên cứu thuế địa phương Hàn Quốc

이 책자는 2015년 기준 지방세의 개요와 납부방법, 세목의 종류 등을 소개한 것으로, 발행일 이후 법령개정 등의 사유로 세부내용이 다소 변경될 수 있음을 알려드립니다.

Ấn phẩm này giới thiệu khái quát về các loại thuế địa phương, phương pháp nộp thuế, các hạng mục thuế v.v... theo tiêu chuẩn năm 2015.

Vui lòng lưu ý sau ngày phát hành có thể có thay đổi về nội dung chi tiết vì lý do cải cách luật.

